



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Public Service  
Rearrangement and  
Transfer of Duties Act

Loi sur les  
restructurations et les  
transferts d'attributions  
dans l'administration  
publique

R.S.C., 1985, c. P-34

L.R.C. (1985), ch. P-34

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on April 1, 2005

Dernière modification le 1 avril 2005

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published consolidation is evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications comme élément de preuve

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité — lois

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on April 1, 2005. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 avril 2005. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

## TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
An Act to authorize rearrangements and transfers of duties in the federal public administration		Loi autorisant les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique fédérale	
SHORT TITLE	1	TITRE ABRÉGÉ	1
1 Short title	1	1 Titre abrégé	1
TRANSFER OF FUNCTIONS AND AMALGAMATION OF DEPARTMENTS	1	REMANIEMENTS ET RESTRUCTURATIONS	1
2 Transferring functions and combining departments	1	2 Transferts d'attributions et regroupements de ministères	1
SUBSTITUTING OF MINISTER OR DEPARTMENT	1	CONTINUITÉ DES POUVOIRS ET FONCTIONS	1
3 Duties and powers of minister and department	1	3 Attributions du ministre et du ministère	1
DEATH OF MINISTER	2	CESSATION DE FONCTIONS	2
4 Death of minister	2	4 Décès	2



**R.S.C., 1985, c. P-34**

**L.R.C., 1985, ch. P-34**

An Act to authorize rearrangements and transfers of duties in the federal public administration

Loi autorisant les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique fédérale

**SHORT TITLE**

**TITRE ABRÉGÉ**

Short title

**1.** This Act may be cited as the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*.

R.S., c. P-34, s. 1.

**1.** *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique.*

S.R., ch. P-34, art. 1.

Titre abrégé

**TRANSFER OF FUNCTIONS AND AMALGAMATION OF DEPARTMENTS**

**REMANIEMENTS ET RESTRUCTURATIONS**

Transferring functions and combining departments

**2.** The Governor in Council may  
(a) transfer any powers, duties or functions or the control or supervision of any portion of the federal public administration from one minister to another, or from one department in, or portion of, the federal public administration to another; or  
(b) amalgamate and combine any two or more departments under one minister and under one deputy minister.

R.S., 1985, c. P-34, s. 2; 2003, c. 22, s. 207.

**2.** Le gouverneur en conseil peut procéder :  
a) à tout transfert d'attributions, ou de responsabilité à l'égard d'un secteur de l'administration publique fédérale, entre ministres ou entre ministères ou secteurs de l'administration publique fédérale;  
b) au regroupement de deux ministères ou plus sous l'autorité d'un seul ministre et d'un seul sous-ministre.

L.R. (1985), ch. P-34, art. 2; 2003, ch. 22, art. 207.

Transferts d'attributions et regroupements de ministères

**SUBSTITUTING OF MINISTER OR DEPARTMENT**

**CONTINUITÉ DES POUVOIRS ET FONCTIONS**

Duties and powers of minister and department

**3.** Where under this Act, or under any other lawful authority, any power, duty or function, or the control or supervision of any portion of the federal public administration, is transferred from one minister to another, or from one department in, or portion of, the federal public administration to another, the minister, department, or portion to whom or which the power, duty, function, control or supervision is transferred, and the appropriate officers of that department or portion, shall, in relation thereto, be substituted for and have and carry out the respective powers and duties that formerly belonged to or were to be carried out by the min-

**3.** Le ministre, le ministère ou le secteur de l'administration publique fédérale auxquels sont transférées, sous le régime de la présente loi ou en vertu de toute autre habilitation, des attributions ou responsabilités, ainsi que leurs fonctionnaires compétents, ont le plein exercice des pouvoirs et fonctions dévolus à leurs prédécesseurs.

L.R. (1985), ch. P-34, art. 3; 2003, ch. 22, art. 208.

Attributions du ministre et du ministère

ister, department or portion and the respective officers of the department or portion from whom or which the power, duty, function, control or supervision is so transferred.

R.S., 1985, c. P-34, s. 3; 2003, c. 22, s. 208.

#### DEATH OF MINISTER

Death of  
minister

4. Where a minister to whom any powers, duties or functions have been transferred by name pursuant to this Act dies or otherwise ceases to be a minister, those powers, duties or functions may be transferred to another minister.

R.S., c. 14(2nd Supp.), s. 31.

#### CESSATION DE FONCTIONS

Décès

4. Les attributions déjà transférées nominativement à un ministre, sous le régime de la présente loi, peuvent, en cas de cessation de fonctions de leur titulaire, pour cause de décès ou autre cause, être de nouveau transférées à un autre ministre.

S.R., ch. 14(2<sup>e</sup> suppl.), art. 31.